

## В. Балтрукович

### ИСТОРИЧЕСКИЕ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ ДИАЛЕКТОВ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА СТАНОВЛЕНИЕ ЛИТЕРАТУРНОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Немецкий язык имеет множество диалектов, которые отличаются произношением, грамматикой и лексикой. В Германии собственные диалекты есть как в федеральных землях, так и даже в отдельных городах.

Все диалекты немецкого языка можно представить в виде трех групп: нижненемецкие, средненемецкие, верхненемецкие. Нижненемецкими называют области на севере страны, поскольку в географическом смысле это низины. Верхненемецкие – земли на юге, где есть горы и возвышенности.

В данной работе автор оценивает франкские диалекты. Также известные как франкская группа диалектов, они являются одними из главных групп диалектов, используемых в западногерманском языковом семействе, относятся к средненемецкой группе языков. Данные диалекты распространены в северной Франции, Бельгии, Нидерландах и западной Германии, а именно в таких землях, как Северная Рейн-Вестфалия, Бавария, Гессен, Рейнланд-Пфальц, Баден-Вюртемберг.

Во времена Каролингской империи (VIII–IX вв.) франкские диалекты были языком правительственного и культурного центра, это привело к тому, что они стали языком литературы и юридических текстов.

В средние века, когда немецкий язык еще не был стандартизирован, франкские диалекты были одними из главных диалектов, используемых в литературе. Их широко применяли в поэзии и прозе, в известных литературных произведениях, например, таком, как «Песнь о Нибелунгах». Это произведение было написано на немецком языке, но были использованы франкские диалекты.

Приведем несколько примеров франкских слов в «Песни о Нибелунгах» и их перевод на русский язык: *hant* ‘рука’, *vater* ‘отец’, *mîn* ‘мой’, *niemen* ‘никто’.

Влияние франкских диалектов на немецкий язык менее выражено, но все же оно оказало значительное воздействие на его грамматику и лексику. Многие франкские слова, такие как *pfarrære* ‘священник’, *Keller* ‘подвал’, *Küchen* ‘кухня’, *Mürre* ‘стена’, *Brûn* ‘коричневый’, *skukjan* ‘шокировать’ стали общеупотребительными в немецком языке.

Во франкских диалектах немецкого языка дательный падеж может иногда заменять родительный:

*Dem Hans seine Mutter* ‘мать Ганса’;

*Der Frau ihre Handtasche* ‘женская сумка’.

Эти конструкции не являются стандартными в немецком языке, но могут встречаться в разговорной речи во франкских диалектах.

Данные диалекты также имеют свои особенности в произношении слов. Во-первых, звук [t] часто произносится как [d], особенно в конце слова или перед согласной ([*T-Shirt*] = [*D-Shird*]). А вот звук [p] произносится как [b] ([*Paul*] = [*Baul*]). Для франкских диалектов свойственно сокращение гласных звуков ([*Auto*] = [*Ado*]). Эти особенности произношения характерны именно для франкских диалектов и не являются общими для всех германских языков.

Также такие звуки, как [g], [b] становятся фрикативными ([*Vogel*] = [*Vocheɫ*], [*Gabel*] = [*Gaweɫ*]). Согласный [ch] может частично исчезать в конце слова ([*endlich*] = [*endli*], [*ich*] = [*i*]).

В настоящее время франкские языки используются главным образом в повседневных разговорах, хотя существует и некоторая литература на этом диалекте. В целом, хотя франкские языки не имеют статуса официальных языков в Германии и используются, главным образом, в повседневном общении, они все еще имеют большое значение в культурной и социальной жизни западных регионов Германии.